

# 聖經深度遊

## 植物篇

認識聖經中提及的種种植物，有助我們去了解當時的社會，  
進一步明白經文的含意。

### (3) 小麥、大麥 — 又是食糧又是生命 (上)

*你們尋找我，並不是因為看到了神跡，而是因為吃餅吃飽了。(若6:26)*

前兩期我們介紹了聖經中兩種水果，今期回到人們的主要食糧。聖經中最常記述的五穀類作物，有小麥和大麥。兩種皆有出現於新舊約內，尤以舊約較多，可是，它們有時是以其他的代名詞出現。

在福音裡，最為教友們熟悉的應該是「麥子」一詞。新約裡的「麥子」其實都是指小麥 (Wheat)，即一般用來磨成麵粉製作包點和麵條等的作物，在聖經時代的社會 (尤其是更早的舊約時期) 屬較為優質的食糧。在舊約，中文版聖經多直接用「小麥」一詞，可是部份書卷——如《多俾亞》和《若蘇厄書》則同樣有「麥子」一詞的出現，但其實其英文版本為grain (穀粒) 而並非wheat (小麥)，因此並非確切地指小麥。

與小麥相比，大麥 (Barley) 是較為低檔的食糧，屬低下階層的主糧，並常作飼料之用。大麥經常出現於舊約經文內，記載時也有較多具體的描述，我們因此能藉此一窺當時的農業情況 (如依28:25、出9:31-32)。聖經中 (當時的社會) 有時會用大麥去突顯低賤的意思，例如《歐瑟亞先知書》中記述先知以極低的價錢去贖回犯了奸淫的婦人：

*我就用十五塊銀錢，一「<sup>^</sup>荷默爾」和「<sup>^</sup>勵特客」大麥，  
把她給我再買回來。(歐3:2)*

<sup>^</sup>「荷默爾」和「勵特客」皆為容量單位



在福音中，僅僅有耶穌兩次增餅的事蹟明顯是和大麥有關：

*「這裏有一個兒童，他有五個大麥餅和兩條魚；但是為這麼多的人，這算得什麼？」...男人約有五千。耶穌就拿起餅，祝謝後，分給坐下的人... 他們就把人吃後所剩的五個大麥餅的碎塊，收集起來，裝滿了十二筐。」 (若6:9-13)*

在這個著名的「五餅二魚」事件裡，大麥餅並非指「大的麥餅」，而是用大麥製成的餅 (Barley loaf)。可見當時大麥是一般平民百姓的普遍食糧。

對「大麥餅」雖然所提不多，但單一的「餅」字 (英文版為bread麵包/food食物/morsel一小塊/loaf麵包等) 卻常見於福音內，包括出現在建立聖體聖事等重要事件裡 (詳見附表)。「餅」字涵蓋其實很廣泛，以當時的社會狀況來看我們幾乎可以肯定也包括大麥製成的包點。

部份有「餅」字出現的經文 (內容大意)	英文版	瑪	谷	路	若
耶穌禁食三退魔誘	Bread	4:3-4		4:3-4	
安息日門徒掐麥穗吃 (講述達味與供餅)	Bread	12:4	2:26	6:4	
耶穌稱述若翰 (若翰不吃餅)	Food			7:33	
建立聖體聖事	Bread	26:26	14:22	22:19	
耶穌顯現給二徒 (擘餅)	Bread	15:26		24:30	
客納罕婦人的信德 (「拿兒女的餅扔給小狗是不對的」)	Food	7:9	7:27		
各種勸喻 (父親不會給要餅的兒子石頭)	Bread				6:23
群眾尋找耶穌 (群眾因著增餅奇蹟找尋耶穌)	Bread				6:26
生命之糧的言論 (不要為可損壞的食糧勞碌)	Loaf				13:26-30
預言被出賣 (蘸餅遞給猶達斯)	Morsel				21:9-13
耶穌在海邊顯現 (與打魚的門徒吃早飯)	Bread				

除「餅」字之外，中文版聖經的「糧」字有時也指麵餅，如天主經 (瑪 6:9-13) 中的「日用糧」一詞其實英文是daily bread。

我們大體可以察覺到，福音以至《宗徒大事錄》都經常記載門徒和群眾的飲食問題。不過，以當時困乏的社會狀況來說，這完全是可以理解的：

*耶穌回答說：「我實實在在告訴你們：你們尋找我，並不是因為看到了神跡，而是因為吃餅吃飽了。」 (若6:26)*

以上的一個小插曲，似乎有點像五六十年代教會在香港傳教的情況，那些群眾就像當時的那批「麵粉教友」！

下一期我們會繼續介紹小麥和大麥這兩種重要的作物，以及耶穌借這食糧向我們帶出甚麼訊息。也會淺談小麥和大麥的少少冷知識——例如：為甚麼大麥少用於製作麵包？

~ 下期續 ~

